

ANTE UNA NUEVA ETAPA

Llegamos hoy a las «bodas de plata» en la numeración de GACETA ILCITANA y ello nos hace sentirnos mayores de edad. Hemos permanecido un año en contacto con nuestro paisanos y ello nos obliga a emprender una nueva etapa, en la que podamos acrecentar la misión de servir a Elche.

Porque, --y eso sí que es necesario que todos comprendamos-- GACETA ILCITANA no corresponde a aquellas publicaciones de antaño, guiadas con fines políticos. Ni es tampoco portavoz caprichoso de un grupo de amigos.

Su título lo dice claro, no admite dudas. Es ILCITANA. Es de Elche. Y a Elche ha de servir en todos sus aspectos.

Sus páginas están abiertas a todos cuantos sientan afición a escribir; a todos quienes puedan exteriorizar unas concepciones constructivas.

Ya en nuestra mayoría de edad, comprendiendo la gran responsabilidad que asumimos al iniciar su publicación, no tenemos caminos para elegir. Sólo existe el de la superación constante, hasta lograr la gran GACETA que a Elche le corresponde.

Para ello, como primer paso, ha sido modificado el cuadro de colaboradores fijos. Hombres que, al gunos de ellos desarrollándose en el anonimato, se entregan por completo a su servicio.

Y si todos vosotros, ilcitanos, la aceptáis también como cosa propia, verdaderamente se habrá iniciado esa nueva etapa de superación que anhelamos.

GACETA ILCITANA

anamiento

ALEJANDRO CASONA PRESIDIRA EL CONCURSO LOCAL DE TEATRO

LOS PREMIOS SERAN ENTREGADOS EL 12 DE AGOSTO

En dicho acto se representará su obra "La sirena varada"

Como ya informamos "Gaceta Ilicitana" ha organizado el primer concurso local de teatro a encontrar

ra, mientras otras dos recorren provincias, pudiendo en escena sus obras "Los boles muertos de pie"

CARAS NUEVAS EN EL ELCHE



LLOMPART



LEDO

N.º 25

Precio: 5 pesetas
Elche, 6 junio 1964

Manuel Giner e Hijos, S. L.

ELCHE • TELEFONO 51973

Fábrica de
LADRILLOS
y **BOVEDILLAS**
CERAMICAS

Carretera de Crevillente
(Junto Barranco Los Arcos)

Fábrica de
Aserrar Mármoles
y **Piedras**

Prolongación Dr. Sapena, s/n.

Taller de
Elaboración de Mármoles
para **Obras**

Prolongación Dr. Sapena, s/n.

Taller de
Construcción de Panteones
en **Piedra y Mármol**

Camino del Cementerio

Está
ola» J
cepto,
menos
La
mo de
camen
ciarla.
posible
Se l
tud a
los ba
acérri
mo g
plaga
Per
nes e
conci
la M
gos q
Les h
celes
tro de
No
Por e
padre
Som
la in

En
por 1
da af
La
ponie
soluta
no us
la pr
esa e
Al
te—
eviden
cias,

El
su pa
homb
tal v
vés d
de lo
nocin
ment
más i
estud
este
La
veran
yor i
nuest
fina
lencia
la y
te los

EDITORIALES

La JUVENTUD TAMBIEN CUENTA

Está de moda hablar de la «nueva ola» y generalmente, bajo ese concepto, se lleva cierta tendencia en menosprecio de la juventud actual.

La «nueva ola» equivale tanto como decir la nueva generación y francamente es demasiado para enjuiciarla, puesto que los frutos no es posible conocerlos con tanta rapidez.

Se habla de ella como si la juventud actual pensase únicamente en los bailes modernos; como seguidores acérrimos de «Los Escarabajos»; como gamberros que constituyen una plaga para la sociedad.

Pero hemos visto a muchos jóvenes en funciones de teatro, en los conciertos de la Sociedad Amigos de la Música y en otros lugares análogos que dignifican con su presencia. Les hemos visto empuñando los pinceles pictóricos; ejercitando el Teatro de Mesa...

No menospreciamos a la juventud. Por el contrario, censuremos a los padres.

Somos los padres los que tenemos la ineludible obligación de educar a

esa juventud y orientarla por el camino que deben seguir. Y ese camino sólo está comprendido por las sanas tradiciones españolas, que, por cierto, no están en ningún aspecto reñidas con la moda.

Si los padres discutimos con los empleados de las salas cinematográficas cuando prohíben la entrada de sus hijos; si no vigilan sus lecturas, tanto de novelas, revistas o cualquier otra publicación; si se desprecocupan totalmente de las compañías de sus hijos o hijas, sin importarles las horas en que salen o entran a casa...

Entonces no podremos esperar nada de la juventud. Y si el hijo que así se le permite que afronte la vida, llegase el momento que adoptase el camino recto, tendríamos que considerarlo como un milagro de Dios.

Por eso no podemos menospreciar a la juventud. Tan sólo compadecerlos de aquellos que sus padres les dejan en el más absoluto abandono moral que, en muchas ocasiones, puede constituir un delito mayor que el abandono material.

Por eso, antes que nada y antes que a nadie, debemos lanzar la recomendación de que, en nuestra ciudad, existen demasiados niños por las muy transitadas calles, casi siempre de reducidas dimensiones, solos, sin más protección que la —muy valiosa— de su Angel de la Guarda. Pero no estaría demás que todos hiciésemos de Angeles de la Guarda previniendo, vigilando, atendiendo a esta infancia que sale a la calle a jugar.

Hay que procurarles, siempre que sea posible, zonas para sus juegos enteramente a salvo de cualquier contingencia de circulación; hay que multiplicar advertencias; hay que cumplir esa misión —tan maternal— de llevar a los niños cogidos de la mano por nuestras calles.

Y el problema educacional del niño es grave, porque el niño crece, se independiza de la tutela familiar y tiene entonces que estar precavido con una total formación, una conciencia urbana —que esto es lo lamentable— echamos de menos en muchos adultos.

Y esto es lo importante, empezar la labor por el niño —que es más dócil, más maleable— para que cuando llegue a hombre no le sorprenda desprevénidos muchos aspectos de la vida. A nuestra generación, en cierto modo, la ha sorprendido el incremento de problemas del tráfico rodado actual. Y hay que trabajar cerca de las nuevas generaciones, desde su infancia, para que sepan asumir con más civismo, con más simpatía humana, con más caridad, con más comprensión y conocimiento ese complejo, y a veces hosco mundo de las relaciones humanas que en la calle, y con sus problemas viales, cobra mayor relieve.

En ello, como en tantas cosas, los padres tienen la palabra.

Prevenir, antes que curar

En España, aproximadamente el 32 por 100 de los peatones muertos cada año, son niños.

La brutalidad de este dato está poniendo de relieve dos cosas: la absoluta necesidad de procurar al niño una adecuada educación vial, y la primaria finalidad protectora de esa educación.

Al plantear este tema —importante— de la educación vial infantil, es evidente que, en un orden de urgencias, se hace preciso determinar, an-

te todo, a quién corresponde la responsabilidad de esa educación?

Desde luego, compete al Estado —y ciertamente el Estado demuestra una honda preocupación por el problema—, pero, corresponde también a los educadores, en quienes, legítimamente, los padres y la Sociedad han delegado parte de su obligación educadora; y, por último, y aunque en primerísimo lugar, a los propios padres. Sobre ellos, antes que nadie, pesa la obligación de velar por la seguridad de sus hijos.

CURSOS DE VERANEO

El mundo necesita, para cimentar su paz, una total comprensión de sus hombres. Y esta comunicación logra, tal vez, sus mejores resultados a través del conocimiento, vivo y directo, de los países. Para facilitar este conocimiento mutuo, que identifique mentalidades distintas o compenetre más las análogas, los intercambios de estudiantes cumplen con perfección este fin.

La organización de unos cursos de verano para extranjeros sería del mayor interés para la divulgación de nuestras bellezas. En la zona levantina existen cursos de verano, en Valencia, Palma de Mallorca, Peñíscola y Alicante, desarrollándose durante los meses de julio-agosto.

Elche bien pudiera tener sus cursos de verano ahora que cuenta con Centros de Enseñanza Media; y la idea, que no es nuestra, sino un proyecto muy posible que desea lograr el Director del Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza, don Samuel Begué, debe encontrar el mejor apoyo de nuestras autoridades.

Cursos coincidentes con las fiestas de Agosto reunirían en nuestra ciudad, atractivos dentro de los aspectos turísticos ofreciendo tranquilas playas y el exotismo de los palmerales; y los imprescindibles de valor cultural, histórico, literario, musical y artístico que se compendian en nuestro «Misteri d'Elig».

Elche debe abrirse al conocimiento y a la comprensión del mundo a través del intercambio cultural.

Administración

Capitán Mena, núm. 8

Teléfono 53380

PASADO ...

«LA CUERDA», EN TEATRO DE MESA

El grupo artístico del Club Bancobao, bajo la dirección de don José A. Sirvent, ofreció, en teatro de mesa, la obra de Patri Hamilton, «La Cuerda».

Siguió a la «representación» un animado e interesante coloquio, que dirigió don Samuel Begué Montañés. Director del Instituto de Enseñanza Media.

CONFERENCIAS SOCIALES

El Padre Martín Brugarola, en el salón de actos de la Casa Sindical, pronunció un ciclo de conferencias sobre temas sociales, que fueron seguidas con vital interés, llenando el público, por completo, el local.

SEMANA DE LA JUVENTUD

La Delegación del Frente de Juventudes celebró con diversos actos y

concursos artísticos, deportivos y recreativos, la Semana de la Juventud, en honor de su Patrón, San Fernando.

El acto tuvo lugar en el campo de Altabix, con la participación de cuatrocientos muchachos pertenecientes a los equipos juveniles locales de fútbol.

NUEVA SEDE DEL «PATRONATO»

El pasado domingo fue inaugurada la nueva sede del Patronato Nacional del Misterio de Elche, situada en la plaza de Santa María.

El acto fue presidido por el señor Alcalde, don Luis Chorro y Juan; y el presidente de la Junta Local del Patronato, don Alberto Asencio González.

EXPOSICIONES PICTORICAS

Dos exposiciones de pintura permanecen abiertas al público en estos días.

Corresponden a Egea Lucas, en la Peña Madridista; y a Sixto, en el Café Cartagena, que ha presentado la colección de sus ya famosos carteles de fútbol.

YA HAY ENTRENADOR

Se acabaron las especulaciones en torno al entrenador del Elche, que en esta temporada se anticiparon extraordinariamente.

Del Córdoba, Rosendo Hernández viene al Elche; mientras Heriberto Herrera se decidió por las tierras italianas y preparará a la Juventus la próxima temporada.

NUEVAS OFICINAS BANCARIAS

El pasado jueves fue bendecido e inaugurado el nuevo edificio en que el Banco de Vizcaya ha instalado sus oficinas.

El acto estuvo presidido por altos cargos de la entidad bancaria, con las primeras autoridades locales.

Todas las horas son buenas para ser prudente: Camina siempre atento, el peligro no avisa.

«Peatón: La cortesía se demuestra andando, respeta los derechos de los demás».

«Peatón: Circula por donde debes y no por donde quieras».

No cruzar la calzada por la parte delantera del autobús.

Cruce preferentemente por los pasos señalizados con guardia.

El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elige un paso con semáforo o guardia.

Donde no haya paso con guardia, cruce por los pasos marcados.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

CONSEJOS

La regla de oro del peatón: Primero mirar, después cruzar.

En carretera, no vuelva la espalda al peligro. Mírelo cara a cara. Circule por la izquierda.

La calzada es peligrosa. Permanezca en ella el menor tiempo posible. Es importante, cruzar por el camino más corto, que es el que dura menos tiempo.

En general, la calzada corresponde a los vehículos. Peatón, circula por la acera.

No realice el adelantamiento sin plena seguridad.

Peatón, en las carreteras circula por tu izquierda. Así verás el vehículo que se acerca de frente y evitarás que te arrolle el que avanza a tu espalda.

Padres, vosotros debéis de ser los mejores maestros de tráfico de vuestros hijos. Empezad educándoles para que no se inmolen tontamente en la vía pública.

No dejarles jugar en la calzada. Enseñarles a respetar las normas de tráfico y a temer sus peligros.

...Para cruzar es necesario ver la calzada a izquierda y derecha.

Donde no haya paso marcado o protegido, el peatón debe cruzar por las esquinas o bocacalles, prestando atención a las señales luminosas o manuales que hagan los conductores de los vehículos, para saber la dirección que van a seguir.

Si otro vehículo ha de adelantarte, facilita su maniobra. No «hagas careras». Modera tu velocidad. Guarda tu derecha.

...y FUTURO

FESTIVAL DE BALLET

Mañana, domingo, a las once y media de la mañana, se celebrará en el Gran Teatro un festival de «ballet», con motivo de la clausura de curso del Estudio de Pilar Sánchez.

Dividido en tres partes, abarcará importantes facetas del «ballet» clásico, moderno y español.

EXPOSICION XXV AÑOS DE PAZ

En fecha próxima será inaugurada en Elche la exposición «XXV Años de Paz», integrada por tres colecciones de ciento cincuenta carteles cada una, que recogen los principales aspectos del indiscutible desarrollo de España.

CONGRESO NACIONAL DE COMUNIDADES DE REGANTES

Hoy inicia sus tareas en Valencia, el primer Congreso Nacional de Co-

munidades de Regantes de España.

La Comunidad de Riegos de Levante, de la margen izquierda del Segura, estará representada por el presidente de la misma, don Antonio Serrano Peral; vicepresidente, don Eleuterio Candela Pastor; presidente del Sindicato, don Carlos Antón; y secretario de ambos organismos, don José Picó Selva.

FUTBOL JUVENIL

El equipo juvenil del Elche, que tan brillante temporada viene realizando, se enfrentará mañana en Sevilla, a las siete de la tarde, al Real Betis, en partido correspondiente a los cuartos de final de la Copa de España.

El partido de «vuelta» se celebrará el próximo domingo, en Altabix.

FUTBOL DE PRUEBA

Cuando ya parecía que la tempo-

rada había finalizado definitivamente, se anuncia la celebración de algunos encuentros amistosos, con miras a que el nuevo entrenador, Rosendo Hernández, conozca a los jugadores que posee y decidir los nuevos fichajes.

Para los aficionados existe también la curiosidad de conocer al «míster» y saber cómo se desenvuelven Garcette, Canós, Llompart y Ledó.

CONCURSO DE COLOMBICULTURA

Mañana, domingo, se celebrará el Concurso Local de Colombicultura, con la participación de veintiocho palomos.

Los premios a disputar son: copas del Excmo. Ayuntamiento; Excmo. señor Conde de Villaminaya; «La Verdad», de Murcia; «Neoflex», «Exclusivas Cruces» y Sociedad Colombicultora Ilicitana; y diez regalos de distintas firmas comerciales.

Joyería Molina

(HIJO)

RELOJES - REGALOS

Calvo Sotelo, 45

ELCHE

La Industrial

FABRICA DE MOSAICOS

Director - Propietario:

Antonio Castell Sánchez

Avda. General Yagüe, 45
Teléfono 51969

ELCHE

MYRIAM

Librería - Papelería - Imprenta - Radio - Discos - Artículos Escritorio

San Francisco, 26 - Tel. 12742 - ALICANTE

Juegos Florales en el Parque Municipal

El día 16 de agosto, con motivo de las fiestas Asuncionistas, se celebrarán en el Parque Municipal los Juegos Florales, organizados por el Excmo. Ayuntamiento de Elche.

TEMAS Y PREMIOS

1.º **FLOR NATURAL.** Poesía con libertad de tema y metro. Premio del Excmo. Ayuntamiento y diez mil pesetas.

2.º **LA ASUNCION.** Poesía con libertad de metro. Premio del Excmo. señor Gobernador Civil y cuatro mil pesetas.

3.º **PAZ.** Poesía con libertad de metro. Premio de la Excmo. Diputación Provincial y tres mil pesetas.

BASES:

1.ª Los trabajos se remitirán por duplicado, escritos a máquina y a dos espacios, con un lema, y no estando sujetos a extensión alguna. El nombre del autor se hará constar en plica aparte, con el lema en el sobre y dentro de éste, nombre, domicilio y residencia del autor.

2.ª El plazo de presentación de trabajos terminará el 30 de julio a las 13 horas, no admitiéndose ninguno pasada esta fecha.

3.ª Los trabajos se remitirán a la Secretaría General del Excmo. Ayuntamiento. En el sobre que contenga el trabajo se indicará en sitio visible: «Para los Juegos Florales».

4.ª El Jurado emitirá su fallo antes del 8 de agosto, dándose a conocer inmediatamente a los autores premiados.

Enrique Guzmán, en el "Hort de Baix"

Se prepara un desfile extraordinario
de orquestas y atracciones

Aquí tendría perfecta cabida la popular frase de «ni están todos los que son, ni son todos los que están». Pero lo que sí es cierto es que se trabaja con fe y entusiasmo para que en el presente año, el desfile de orquestas y atracciones por los jardines del «Hort de Baix», revista caracteres de extraordinario.

En estos momentos podríamos emplear todas esas palabras y frases que, en el argot futbolístico, se mencionan para hacernos eco de probables fichajes. Pero es más sencillo dar a conocer los nombres que figuran en la cartera de la Comisión Oficial de Fiestas.

Algunos de ellos tienen ya firmado su contrato; otros se confían que lo hagan, y también hay gestiones que no nos han sido reveladas. Ahí, pues, está la lista que nos fue facilitada:

ORQUESTAS

Orquesta Maravella.

Orquesta Los Satélites.

Filippo Carletti y su Conjunto.

Armando Crifiche y sus Havana Cubans Boys.

ATRACCIONES

Enrique Guzmán

Luis Aguilé

Los 5 Latinos

Ernio Sangiusto

Los Sudamericanos.

LA RUTA IBERICA

ELCHE

(NOMBRE REGISTRADO)

MADRID

TELEFONOS 51383 - 51730

TELEFONO 2270707

SERVICIO DIARIO DE MERCANCIAS

Manuel Villena Valero

Taller de Reparaciones

Especialidad en Moto VESPA

Alpujarra, 20

Tel. 52892

ELCHE

Academia AZORIN

Director: D. SALVADOR JOVER MARHUENDA

Clases especiales para bachilleres y magisterio



Chaffán Reina Victoria

ELCHE

Divagaciones sobre los Juegos Florales en Elche del Gran Misterio

por Francisco Alberola Such

El Excmo. Ayuntamiento ha convocado los Juegos Florales, que se celebrarán el día 16 de agosto, en los jardines del Parque Municipal. Este es el motivo de que hoy traigamos a estas páginas de GACETA, y nos sintamos honrados con ellas, las palabras que el gran ilicitanista don Francisco Alberola Such pronunciara en los salones de Coral Ilicitana, en una de sus múltiples disertaciones ante el público de Elche.

Aquella noche de agosto se celebraban Juegos Florales en vuestro Parque Municipal. Las palmeras luminosas componían en aquel marco encantador un cuadro maravilloso como página arrancada de los cuentos de «Las mil y una noches».

Unas de aquellas palmeras mostraban en lo alto lucecitas a manera de estrellas del firmamento. Otras enroscaban a sus troncos guirnalda de mil colores que parecían serpientes pretendiendo con sus bocas atrapar los rácimos de dátiles. Algunas de más allá, puntiagudas y sin luces, proyectaban sobre el suelo la sombra de encapuchados a merced de la luna que los dibujaba.

La gente iba entrando poco a poco para ocupar sus asientos. Antes de comenzar el acto departía yo con Federico García Sanchiz en una pequeña glorieta del Parque. La luna penetraba por las rendijas del seto que la bordeaba, parecía envolver en el misterio nuestra conversación, toda en ella dedicada al lugar donde nos encontrábamos.

Federico, le dije: seguramente hablará usted de estas noras que estamos viviendo, en algunas de sus charlas, en algún lugar de España, y tengo por descontado que cuando usted describa con la galanura de su lenguaje la realidad de este cuadro al público que le oiga lo atribuirá tan sólo a la imaginación de usted que a través de su oratoria, hechiza en el encanto de la dicción.

Dos días después cuando don Federico, en Alicante, fue a visitarme a mi despacho de la Alcaldía, abusando de nuestra amistad le obligué a pronunciar una charla para todos mis empleados. Al contestar a mi preámbulo dijo García Sanchiz refiriéndose a nuestra conversación en el huerto del Parque Municipal las palabras que a continuación señalo: «Me dijo Alberola en Elche que cuando yo hablara de los Juegos Florales que allí se celebran, la gente estimaría producto de mi imaginación la descripción del encanto; y ahora soy yo el que en verdad os dice: cuanto el alcalde os ha dicho y cuanto os dijera yo, todo es pálido en relación con lo que allí vivimos».

En la pequeña glorieta don Federico se despidió de mí porque llamaban para comenzar el acto. Yo me arrellané entre el público en un ex-

tremo ignorado, para paladear a placer las mieles de aquel festín, sin tener que hacer ni corresponder tampoco a obligados cumplimientos que en aquellos instantes me hicieran perder alguna parte del bienestar que esperaba.

Desgranó la orquesta unos acordes de marcha nupcial y una mujer bellísima, seguida de una lucida Corte de Amor, atravesó pausadamente el recinto acotado por palmeras, que tenía por techo el azul de plata de una noche tibia de plenilunio.

Después un poeta con voz firme recitaba versos de corte moderno que sonaban a claros clarines de guerra, como si de entre los troncos de las palmeras fueran a salir guerreros dispuestos a defenderlas. Dispuestos a dar sus vidas si preciso fuera en defensa de ese tesoro nacional, único en el mundo que es orgullo vuestro, orgullo de Elche que nunca habrá de consentir que arrancando huertos se pretenda trocar en riqueza fría de papel moneda el oro que año tras año cueлга de los penachos de sus palmeras.

Cesaron los fuertes sonidos de aquel poema y habló luego el mantenedor.

De las notas duras allí escuchadas se pasó a la dulzura de la palabra de García Sanchiz que nos habló con su verbo cálido de la Virgen y del Misterio de la Asunción.

Misterio de Elche, dijera yo. Misterio en la fuerza de voluntad de un pueblo que siglo tras siglo supo siempre defenderlo. Más tarde García Sanchiz nos habló del Padre Santo; nos contaba don Federico cómo desde la plaza dormida de San Pedro en Roma, se divisaba una noche, allá en la lejana ventana del Vaticano cierta lucecita que denunciaba la vigilia del Santo Padre ocupándose del mundo cuando el mundo descansaba.

Nos lo pintaba con palabras que envolvían encanto maravilloso; palabras que con su fluidez se escapaban entre los troncos de las palmeras que a guisa de telón de fondo cerraban el escenario.

Fasado el tiempo García Sanchiz repitió la charla en el palacio escénico de un lujoso coliseo. Su lenguaje era el mismo y sin embargo las palabras sonaban en el oído de un modo muy diferente. En aquel teatro las palabras eran ricas en dicción de arte; pero quedaban allí dentro de la sala, al tope del techo que la cerraba. En Elche las mismas palabras eran palpitation del misterio sin tope que las detuvieran antes de llegar al cielo. Misterio del Parque, Misterio de las palmeras, en definitiva el misterio de Elche en una noche maravillosa, imposible de olvidar.

— o —

Terminaba el acto; las autoridades y jerarquías, con la Reina, las Damas, el mantenedor y el poeta pasaron a cenar a un comedor preparado a tal efecto. Yo salí mezclado entre el público y embebido aún en el encanto de todo lo que presencié me senté en la pequeña glorieta donde estuve antes de empezar la fiesta y meditando, meditando, queriendo penetrar en el fondo del misterio que envuelve a la ciudad de Elche me quedé dormido.

Soñé y entre sueños vi perfectamente que una niña de hermosura deslumbrante iba una tras una abrazando las palmeras. ¿Qué haces niña, le dije?, y ella si me contestó: «quiero ver si en un solo abrazo puedo unir para que no se nos escapen todas las palmeras que alumbran los huertos ilicitanos».

—Esto es imposible, niña. Y entonces con voz angelical me dijo: «pues aún es más imposible que llegues tú a comprender el misterio que envuelve a esta hermosa ciudad».

Desperté y no estaba la niña. ¿Fue la quimera de un sueño o fue un ángel que habló, de los que en la iglesia de Santa María bajan todos los años acompañando a la Virgen? No sé; pero de cualquier modo que fuera, bendito sea el misterio de Elche que nos permite gozar de una manera sublime a los que en su evocación pretendemos penetrar en los arcanos que envuelve.

La ciudad moderna y el tráfico

por Miguel FISAC

A la constante razón de ser la ciudad, como lugar de vivir y convivir, se añade en cada época de la historia uno o varios factores que le dan su expresión temporal específica.

La expresión de los medios de defensa es el carácter específico de las ciudades medievales, como la disposición central del palacio del príncipe, origina los trazados radiales renacentistas.

Hoy, queda fuera de duda, que si hemos de jerarquizar correctamente los factores condicionantes del trazado de ciudades actuales, nos encontramos como problema capital el del tráfico rodado y es triste tener que reconocer, una vez más, que los urbanistas con una ceguera desesperante, siguen insistiendo en desconocer el problema en su verdadera magnitud y no sólo no intentan adaptar los cascos antiguos a esta nueva situación creada por los nuevos medios de transporte, sino que realizan nuevos trazados en los que en ningún caso está, no sólo resuelto, sino ni siquiera apuntada correctamente y con la previsión necesaria, alguna solución a este problema capital.

Estoy muy lejos de creer que dispongo de soluciones sorprendentes, pero si he de confesar que he estudiado con interés el problema, aunque sólo en teoría, ya que por las autoridades del urbanismo no se me ha ofrecido ninguna posibilidad de llevar a la práctica alguna solución y una vez que se me dejó hacer una proposición para una pequeña unidad vecinal de un barrio de viviendas, se desechó para sustituirla por «la de siempre», quedándome tan sólo

lo la satisfacción interior de comprobar que, dos años después, una solución idéntica a la mía obtenía el primer premio en un concurso de urbanismo en Dinamarca.

En esencia, la situación del problema es éste: los vehículos automóviles son hoy una realidad masiva que necesita pistas adecuadas para rodar y espacios necesarios para estacionarse.

Y ante la ausencia de unas y otros, han tomado por asalto todo el espacio urbano, calles y plazas, para mal resolver su situación, dejando a la ciudad sin estos espacios indispensables para la convivencia.

Una justa y equitativa jerarquía de los valores, ha de obligar en los futuros proyectos a no desconocer esta situación, haciendo unas redes viarias adecuadas para que sobre ellas, y sin interrupciones, puedan rodar los automóviles a su conveniente velocidad, que viene a ser hoy, de unos 100 Kms./h., y unos lugares de estacionamiento a los que se pueda llegar sin agobio.

Claro está que esta concepción cómoda y personalista de ir a cada punto del corazón de la ciudad con el coche propio, ha de dejar paso a una situación más socializada, más lógica, con unos transportes colectivos eficientes en este corazón de la ciudad y una concepción más humana, fisiológica y espiritualmente, de lo que debe ser la convivencia ciudadana, esencialmente distinta, por su carácter cuantitativo, de esa otra convivencia vecinal poco densa en donde es posible sin grandes ni cos-

tosas soluciones, conseguir la conveniente y cómoda separación de circulaciones rodada y de peatones y en donde el estacionamiento de vehículos es también un problema de sencilla solución y de poco espacio por el número reducido de vehículos que han de reunirse en el mismo lugar.

En esquema, una ciudad actual yo la concibo como un núcleo o corazón con sólo circulación de vehículos públicos y grandes espacios dedicados a paseos y plazas para realizar una convivencia ciudadana, entre edificios para este mismo uso. Rodeando este núcleo, unos estacionamientos adecuados de los que partan unas vías de tráfico rápido para vehículos públicos y particulares que nos puedan transportar en un cuarto de hora escaso, unos 25 Kms. a unidades vecinales en donde con una densidad adecuada —yo apuntaría como prueba la de 300 habitantes por Ha.— en donde se viva y se conviva a escala vecinal y en donde, a la conveniente proximidad, se encuentren los lugares de trabajo.

Esto puede tal vez parecer, en España, una utopía, pero si pensamos que los cascos de nuestras actuales ciudades pueden ser, por evolución natural, los corazones de las ciudades futuras, separando a una distancia prudencial los futuros barrios y defendiendo con un anillo rural la catastrófica expansión urbana en mancha de aceite, podríamos tal vez dar comienzo a unas bellas ciudades para el futuro, o al menos, no hacer imposible que nuestros descendientes puedan llegar mañana a realizarlas.

Sanatorio Maternidad Nuestra Señora de la Asunción

situado en pleno palmeral ilicitano
atendido por las Hermanas
Obreras de la Cruz

RESTAURANTE

Pola-Mar Ricardo

Situado en la playa de Levante
Junto al mar

Deguste sus paellas, langostinos
y sus famosas zarzuelas de mariscos

Teléfonos 86 y 237

Santa Pola



ARTE Y ARTISTAS

romántico como lo ve Campello; lo que sí es una innovación es el paisaje por el paisaje, el paisaje en sí como único protagonista de sutemática. ¿Es rigurosamente cierta esta afirmación? He aquí mi respuesta: sí por paisaje se entiende la pura representación sensorial de un fragmento de naturaleza; niego. Si por paisaje se entiende la proyección de una vida entera, de una forma de sentir, de una manera de ser sobre la belleza desnuda y salvaje de toda la creación, asiento.

Creo que la carga emocional que caracteriza la obra incipiente de Campello demuestra cumplidamente mi afirmación. La visión del paisaje por el artista Miguel Campello se caracteriza ya por la carga emotiva y expresiva, si a que se siente condicionada, como decíamos, su realidad pura y simple, siendo verdaderamente nuevo el sentido de la plástica con que el artista nos asoma a ésta su permanente realidad. Lo estético en Campello rebasa lo lógico; las masas se acentúan entre ellas hasta lo inaudito, confirmándose mutuamente, recabando cada una para sí jerarquías absolutas, logrando la sensación de un todo perfecto, armónico, justificable.

En la paleta de Campello canta la soledad de la soledad de las cumbres, el íntimo dolor de los crepúsculos, el pesar del tiempo fugitivo, las cosas sencillas que decoran y acompañan la vida del hombre, la nostalgia de algo que no existió, los sueños del alma, dando plástica y poética expresión a nuestras ansias de luz y de color.

V. SANSANO ARRONS

Hoy... Miguel Campello

En su paleta canta la soledad de las cumbres, el íntimo dolor de los crepúsculos...

¿Cuándo pintan nuestros artistas? La pregunta parece extraña. ¿Desde cuándo pinta Miguel Campello? La pregunta ahora es impertinente. Todas las preguntas que se suelen hacer a los artistas son inoportunas. Se supone que la principal ocupación de un pintor es pintar, pero cuándo y desde cuándo pinta Miguel Campello, en qué salas ha expuesto, qué maestros han influido más en su estilo, en su temática?

Yo me he preguntado, a mis solas, por la cali-

dad, por el valor, por la intensidad, por la carga emocional que imprime a sus telas. Más de una vez, mirando los paisajes, encantadores paisajes de Campello, conmovedores praderas de ríos lentos sombreados de olmos, robles o castaños, he soñado las églogas de Virgilio, las geórgicas, las odas de Horacio.

Los artistas de nuestro tiempo hacen demasiadas cosas. Hacen vida social, hacen declaraciones a los periodistas, hablan por la radio, aparecen en la televisión. Temo que

les falte en muchos casos tiempo para pintar, para pensar su pintura, para vivirla en la soledad de uno mismo, en su intimidad silenciosa. Miguel Campello pinta inmerso en la acción que pone a distancia de nosotros, de jando lo real en la perspectiva justa para poder vivir con él una misma emoción.

Campello no aporta como novedad artística el interés por el paisaje en sí; el paisaje de Miguel Campello nos atrae, no es cosa nueva, propia de estos tiempos el paisaje

Cayetano Mas López

Mármoles y piedras

Avda. Gral. Yagüe, 34
Teléfono 52149

ELCHE

ECONOMIA Y FINANZAS

(Dirección y Asesoramiento: Banco de Bilbao)

Comentario de actualidad

Que los ricos ayuden a los pobres; pero que éstos se ayuden más a sí mismo

En principio, las naciones ricas deberan ayudar alas pobres, pero éstas podrían hacer más por ayudarse a sí mismas, han dicho, los Estados Unidos en las recientes jornadas iniciales de negociación mundial sobre comercio en Ginebra. La declaración, formulada por boca del Subsecretario de Estado norteamericano, Mr. George Ball, tuvo lugar durante la tercera jornada de sesiones. Mr. Ball advirtió asimismo, a los gobiernos que espantan la inversión privada, que con ello se privaban a sí mismos de una fuente de capital que pudiera acelerar grandemente su propio desenvolvimiento económico. Mr. Ball no formuló propuestas definitivas alguna, sino que se ocupó extensamente de los problemas del desarrollo. En principio, según destacó, los EE. UU. parten de la suposición de que todos los países industriales deben aceptar la responsabilidad de incrementar el bienestar económico de los países en desarrollo.

Igualmente, se manifestó favorable a la reducción de aranceles y a un mayor acceso al mercado, mediante los debidos reajustes en la reglamentación del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio) de modo que se conceda a los países en desarrollo mayor flexibilidad para perseguir diversas formas de integración económica, parcial o amplia.

Turismo

¿A QUIEN BENEFICIA EL TURISMO?

En primer lugar, el turismo beneficia al Estado, que no sólo recibe las divisas que los turistas ingresan en el país, sino que, en cuanto a Hacienda Pública, recibe también a través de los impuestos, una respetable parte de las pesetas que el turismo consume en la nación. Considerando que en 1963 el turismo internacional se gastó en España 700 millones de dólares, o sea 42.000 millones de pesetas, el incremento de la recaudación fiscal producido por este gasto puede calcularse en unos 8.000 millones de pesetas, suponiendo que la presión fiscal es del orden del 20 por 100. Como puede suponer-

se, esta cifra de 8.000 millones ingresada en el Tesoro Público tiene importancia. Con 8.000 millones de pesetas se pueden transformar en regadío más de cien mil hectáreas, lo que representa trabajo bien remunerado para más de cien mil personas durante todo el año. En cualquiera otra inversión a la que el Estado dedique sus ingresos se dará el mismo fenómeno de beneficio para el conjunto de la economía española. Por otra parte, sabido es que la industria de la construcción está recibiendo estos últimos años un considerable impulso como consecuencia del turismo. Sólo durante el año 1962 la iniciativa privada invirtió en construcciones turísticas la respetable suma de 5.000 millones de pesetas, poniendo en funcionamiento cerca de 45.000 nuevas plazas hoteleras.

Mercados de valores

FOMENTO DE LAS OPERACIONES DE BOLSA EN ESPAÑA

Con vistas a la difusión geográfica de los mercados de valores, como parte de un intento general de ampliación del mercado de capitales, por medio de la atracción del pequeño ahorro, la nueva Ley sobre Sociedades y Fondos de Inversión y Bolsas de Comercio prevé la conveniencia de promover nuevos mercados locales de valores que puedan servir para la financiación de empresas con un asentamiento local muy caracterizado, constituyéndose como tales los Bolsines, y estableciéndose el Consejo Superior de Bolsas como mecanismo orgánico que asegure la coordinación debida entre ellos.

Mercado nacional

NUEVO SERVICIO COMERCIAL DE CONSTRUCTORES DE BIENES DE EQUIPO

Con el objeto de lograr una participación máxima en el suministro de bienes de equipo necesarios para el desarrollo de la industria nacional, los constructores de bienes de equipo han constituido un servicio técnico comercial, cuyo anagrama es SERCOBE. La Función del nuevo servicio, encuadrado en el Sindicato Nacional del Metal será esencialmente informativa. Cumplirá igualmente una misión de enlace del grupo de fabricantes de bienes de equipo frente a la industria nacional, la

Administración y las sociedades de ingeniería. SECORBE, que cuenta con más de treinta, adscritos en esta fase constitutiva, está abierto a todos los fabricantes nacionales de bienes de equipo, sin limitación en cuanto a dimensión de la empresa, exigiéndose solamente unas normas de calidad y seriedad. Además de desarrollar sus actividades de promoción en el mercado nacional, el nuevo servicio creado aunará esfuerzos para que los constructores de bienes de equipo incrementen sus posibilidades de actuar en los mercados exteriores.

Mercados exteriores

LOS DIEZ PRIMEROS CLIENTES DE ESPAÑA

Por orden de importancia los diez primeros países clientes de España, han sido los siguientes:

Países	Millones Ptas.
Inglaterra	7.069
Alemania	5.386
Estados Unidos	4.744
Francia	4.327
Italia	4.213
Suiza	1.752
Países Bajos	1.524
Bélgica	1.373
Suecia	894
Colombia	830

Suma ... 32.012

Entre estos diez países han comprado a España el 72,50 por 100 de las exportaciones.

En la balanza comercial con cada uno de estos países debe destacarse, sin embargo, que todas ellas son desfavorables a España.

B. O. E.

Boletín Oficial del Estado del 8-5-64

Por orden del Ministerio de la Vivienda se da nueva redacción a la de 12 de julio de 1958, que dictaba normas en relación con la enajenación de viviendas subvencionadas.

Boletín Oficial del Estado del día 5 de mayo de 1964

Por decreto del Ministerio de la Vivienda se regula la forma en que el mismo, a propuesta del Instituto Nacional de la Vivienda, fijará las zonas que deben estimarse saturadas de construcción de viviendas con protección oficial del Estado.

(Cotización de la peseta en el mundo)

Mercado de divisas

Nueva York: 100 pts./\$	1.665 1.669
Londres: pts./£	167,54 167,58
Zurich: 100 pts./sFr.	7,21 7,22
Milán: 100 pts./liras	1.044
París: 100 pts./Fr.	8,00 8,25
Frankfort: 100 pts./DM	6.634 66.54
Bruselas: 100 pts./bFr.	80 87
Buenos Aires: 100 pts./pesos	229 233

Mensaje de mujer a mujer

Todos conocemos del Cine, el tipo de la mecánografa fea con gafas; que, luego, en la segunda parte, aparece joven y con encantos —casi desconocida— que acaba por casarse con su jefe millonario...

Sabemos que es truco de película; lo hemos visto docenas de veces. Y, sin embargo, no nos deja de impresionar una vez más.

Pero, ¿existe, verdaderamente, un medio de cambiar así de aspecto de la noche a la mañana? ¿De quitarse arrugas, fofedad enfermiza de la piel; y todos aquellos atributos de la fealdad y vejez que a tantas mujeres coloca en postura de inferioridad; que ni por sus años, ni por su corazón todavía joven, les corresponde?

El gran contacto que mantenemos con la cosmética femenina —por nuestro carácter de Diplomada en Belleza—, nos autoriza a afirmarlo rotundamente:

«EXISTE». Con voluntad y perseverancia, está al alcance de todas. ¡Y hasta un límite de edad que parece inverosímil!

Esta transformación de «fea a bonita», que se diría milagrosa, se logra hoy, con tratamiento simple, pero debidamente adecuado a cada caso, con eficacia, siempre que se realice bajo la directriz de persona competente.

El secreto está en hacer revivir los tejidos cutáneos; reaccionar los músculos faciales y conseguir que una circulación sanguínea —sana y normal— vuelva a colorear las mejillas. Un maquillaje discreto..., el peluquero y el dentista harán el resto.

Y así, sencillamente —como en tantas cosas de la vida—, con asiduidad tenaz, se consume el milagro.

C. R.

Para la dueña de casa

Puede perfumarse —sin mayor gasto— una habitación: echando un poco de agua de Colonia en un plato u otro recipiente y luego prendiéndole fuego.

Los pañuelos de hilo fino, se lavan mucho mejor y duran más, dejándolos previamente en remojo en agua, a la que se haya adicionado una cucharada de sal.

Para devolver el brillo original, a los objetos de cuero, como son carteras, cinturones, polveras, etcétera, así como para conservar su suavidad, da excelente resultado, repararlos periódicamente con una franela embebida en aceite de castor o cera líquida incolora.

Las manchas en los dedos, como consecuencia de la ejecución, son fáciles de eliminar, recurriendo al zumo de limón. Se parte uno por la mitad y se frota con los cascos, las yemas de los dedos, lavando luego las manos con agua y jabón en la forma habitual.

MUJERES ILUSTRES

CRISTIANA VULPIUS

Esta Gioconda germana llegó un día a la casa de Goethe, con quince años rozagantes y su cuerpo escultural envuelto en lutos. Le pidió apoyo y nunca más salió de su lado. Fue su compañera, hay quienes dicen que también su musa, y terminó siendo su esposa. Ella sonrió siempre, pero

el orgullo del poeta no sabía de sus lágrimas. Lo quiso mucho; porque una huérfana cándida, que halla amparo al lado de un gran hombre, termina por ser dos veces mujer y agradecida.

Despertó a la vida, vigilando los días de aquel espíritu absorbente que

ceñía a su frente, laureles de gloria. Cuando la boda legitimó su situación, ya no poseía más ilusiones, pero su risa enigmática no se borró de sus labios. Así llegó a ser ilustre Cris tiana Vulpius, que brilló con la luz que reflejaba el autor de «Werther».

Elche en la India

PAGINAS

Abril, 1963. Dieciséis años de espera. Dieciséis años de oración, estudio y esperanzas. Al fin, lo que tanto había anhelado, ¡Misiones vivas!, así las llamábamos en España, más prosaicamente «misiones rurales». Trabaja en los pueblos entre los hindúes «de abajo».

Llego a Nasik Road el 2 de mayo, fiesta nacional en España (al menos lo era). El P. Shilachandra --el P. «Pedro», pues eso significa su nombre sánscrito-- me esperaba con su característica sonrisa. El U. Shilachandra es natural de Mangalore, centro católico, flor de vocaciones sacerdotales y religiosas. Tres años de pároco en Nasik Road y cinco en la Misión de Sinnar, han hecho de él un hombre entregado de lleno al servicio de otros: trabajador concienzudo e incansable. El P. es mi Superior. Como asistente suyo le ayudaré en la Parroquia de Nasik Road y me haré cargo de los pueblos de la Taluka --división civil-- de Sinnar. La Misión de Sinnar.

La Parroquia de Nasik Road es pequeña en cuanto al número de católicos, unos 800 tan sólo. Comunidad cosmopolita: Goanos, mangalorianos, cristianos del Este, anglo-indios, malabares, tami-les, etc., etc. La Parroquia es bilingüe: Marathi e inglés. El número de los no-católicos asciende

a los 30.000 aproximadamente. Incluso los Protestantes son más numerosos que nosotros, unos 1.500.

La iglesia dedicada a Santa Ana es pequeña, de ladrillo y con aire de almacén, definitivamente con demasiadas estatuas. La casa parroquial, sencilla, de planta baja, con un recibidor en el que abundan las sillas de madera. Las paredes, llenas de cuadros. Una radio Philipps bastante antigua que los chavales de la Parroquia estropean cada dos por tres. Detrás de la casa parroquial, tres líneas de casas baratas. Unas treinta ocupadas por otras tantas familias, católicas todas, excepto tres protestantes. Las casitas fueron edificadas por el indomitable Padre Benz --recuerdan los coches Benz?-- alemán y como tal trabajador incansable.

Nuestros feligreses son en su mayoría trabajadores en la Imprenta del Gobierno. La equivalente a la F. N. M. T. está en Nasik Road.

El P. Alfredo Tillo es el otro asistente de la Parroquia. La biografía del P. Tillo, 35 años en la India, puede resumirse en el título de un libro que encontré sobre su mesa: «Joseph the Silent». «El P. Tillo, hombre abnegado y silencioso». Ha esta-

do siempre en los puestos misioneros más difíciles: Kune, Karjat, Zaroli. Ha ocupado estos puestos en los días difíciles. Cumplió su misión sin hacer ruido.

Es de la provincia de Lérida. Entró en el Seminario cuando todavía era un chavales y se hizo Jesuita para ser misionero.

Los niños le llaman «Christmas Father», los mayores «Baba». Eso es precisamente el P. Tillo, para todos un padre, con mucho corazón y una barba blanca y espesa que inspira confianza.

Estoy seguro que ofendería su humildad el que le haga esta referencia. De hecho se merece un libro.

El P. Shilachandra me pide vaya a predicar en el «Yatra» de Ghogargaon, misión regentada por sacerdotes de la Diócesis de Amrauti.

«Yatra» es lo mismo que «peregrinación» o «romería». El peregrinar a centros religiosos es parte del alma hindú. El catolicismo recibe y asimila lo bueno y hermoso de todas las culturas. Además, el peregrinar es católico. De aquí el que haya peregrinaciones católicas. Una de ellas se celebra en el pueblito de Ghogargaon durante el mes de mayo.

Llegar a Ghogargaon es casi una aventura. Tren, de vía ancha y estrecha, tartana, autobús y a pie...

¡Qué iglesia tan hermosa la de Ghogargaon! La edificó el P. Zaquiet M. S. F. S. francés, cuyos restos descansan junto a la iglesia, Zaquiet «Baba», como las gentes le llamaban, fue uno de esos misioneros gigantes. Es increíble cómo pudo «trabajar» tantos pueblos, en aquellos días en que no había motocicletas, en tartana y a caballo. Hombre alto, de barba larga y negra fue el «amo» de varios distritos. Las gentes dicen que cuando se «ca le taba» la barba, se cri-

zaba horizontal como para fulminar al adversario. Son muchos los que visitan la tumba de «Zaquiet Baba» para pedir favores y dar gracias.

Unas mil personas estuvieron presentes a la Misión, procesión y sermón, y unas cuantas más al «Natak», representación dramática.

La labor fecunda del P. Zaquiet ha quedado cristalizada en su sucesor, un Padre indio cuyos padres fueron convertidos por el Misionero francés.



El otro día fui a visitar al P. Barranco. A 5 kilómetros de Nasik Road está la ciudad de Nasik, de unos 200.000 habitantes. Tan sólo unos 150 católicos.

Puesto que Nasik es un centro de irradiación cultural, el P. Barranco se decidió por el salón de lectura y biblioteca. Hoy día son unos cien los miembros de la biblioteca y unas treinta o cuarenta personas vienen diariamente a leer. El Padre tiene su oficina junto al salón de lectura, dispuesto siempre a recibir a quienes desean consultarlo. El P., con gran visión y sentido ecuménico, ha bautizado la biblioteca: «Salón de lectura del Poeta Tilak». El poeta Tilak perteneció a una de las familias Bharama-

MANUEL
BOIX
VICENTE

Fábrica de tacones y cuñas

Avda. de Novelda, 6 - Tel. 51611 - ELCHE

UN DIARIO

escribe el
P. Vicente Bañón

“Mi primera gira apostólica. Muy prosaica y poco apostólica. ¿Es ésto lo que el Señor quiere?”

nes de Maharastra y se convirtió al cristianismo. Fue un cristiano ferviente y gran poeta. Su figura es venerada por hindúes y cristianos. El centro del P. Barranco desea ser eso, un centro de reunión, de intercambio de ideas, entre hindúes y cristianos.

Cuando el P. se hizo cargo de la Parroquia, hace cosa de un par de años, se encontró con una iglesia de piedra y la sacristía como vivienda. Al cabo de un año el P. había edificado un salón de lectura con biblioteca y residencia para el párroco. Nasik es un cen-

Estaba impaciente por visitar los pueblos a mi encomendados. La Taluka es Sinnar. Nunca había oído de ella hasta el día en que recibí la carta del P. Provincial destinándome a trabajar en ella.

En motocicleta con el P. Shilachandra, mi superior, hice el primer viaje. Teníamos intención de visitar siete pueblos. Nuestro primer objetivo, Nandur Shinkote, a veintiocho millas de Nasik; el más cercano de los pueblos. Fue mi bautismo de «fuego». Uno de los primeros chaparrones del monzón nos caló hasta los huesos y tiritando llegamos a Nandur, donde se nos pinchó la motocicleta... Nos refugiamos en la casa del único católico del pueblo. La consabida taza de té. ¿Cómo continuar? Ni herramientas, ni parches. ¡Menudos novatos! El P. Shilachandra decidió continuar en autobús hasta Sangamner, donde los PP. Jesuitas alemanes tienen un centro misionero. Al cabo de cuatro horas regresaba con el P. Félix, suizo. Un mecánico de Sangamner venía con ellos. Después de dos horas de intentos fracasados, el mecánico declaró que había terminado todos los parches sin reparar el pinchazo. ¡Estaba bebido! El P. Félix nos condujo en su jeep al pueblo siguiente, Pangri, donde tenemos una capilla. Eran las 11:30 de la noche. El P. Félix regresaba a su centro.

Al día siguiente regresábamos, ¡en autobús!, a Nasik.

Mi primera gira apostólica. Muy prosaica y poco apostólica. ¿Es esto lo que el Señor quiere?

Al cabo de unos días regresaba, esta vez solo, al pueblo de Pangri. Fui en autobús. No quiero empujar con la motocicleta. Tengo mis razones. Quiero convencerme experimentalmente que la motocicleta es necesaria. Si no lo es, no la uso. Autobús hasta Pangri, después en bici y a pie.

Los católicos de Pangri, cuatro familias, me recibieron con curiosidad. ¡Un P. nuevo! El primer «test» que tuve que pasar fue el de la lengua. Un vejete se quitó el turbante y me preguntó: «¿Cómo le llaman a esto en «mi lengua»? «Pavote o feta», le respondí. Me sonrió aprobando. Después del sermón las dudas habían desaparecido. «Padre, usted, habla como uno de nosotros». Me sentí satisfecho. No en vano me he dado de puñetazos con el «Marathi» (lengua del Estado de Maharashtra), desde que llegué a la India, allá por el año 1949. Sangre, sudor y...

fe, esperanza y una buena dosis de tesón. Con todo no quiero engañarme a mí mismo. Todavía queda mucho por andar. Una cosa es saber gramática y otra, muy distinta, poder hablar la lengua. Una cosa es hablar con corrección gramatical y otra conocer el gro, el idioma de la lengua. Puedo hablar Marathi correcto, pero no «Marathi-Marathi», Marathi cien por cien. Lo malo es que pienso en inglés, ¿o es que lo hago todavía en español? La lengua es, sin duda, el primer factor, sine qua non, en el muy discutido problema de la «adaptación». Hacerse «todo a todos» presupone el poderse comunicar con los otros. La lengua llega al corazón. «Usted habla como uno de nosotros» es el primer paso. El Misionero ha de proclamar la «Buena-Nueva» con palabras y frases que se entiendan y que penetren. Un misionero «muerto» es un contrasentido.



tro de cultura y tradición hindú. Uno de los centros de peregrinación de mayor popularidad en la provincia de Maharashtra. Ciudad «santa». La única influencia cristiana en medio de esta atmósfera hindú se ha hecho sentir a través de la labor de los protestantes. Cuando los ingleses tenían algo que decir por estas tierras, Nasik era sede diocesana y contaba con hospital, leprocomio, casa de escritores, centro de información bíblica, escuela primaria y media. Hoy día estas instituciones se mantienen con dificultad y el hospital y escuela han dejado de existir.

Un principio. La semilla se ha plantado

Joaquín Pérez Gómez

Manufacturas textiles para fabricación
de calzados y marroquinería

Lepanto, 24 Teléfono 52141 ELCHE

COLABORACIONES

nuestro fantasma

A pesar del título, no es una crítica a la obra de Jaime de Armiñán, sino un comentario a un tema muy ilicitano por cierto.

Yo, soy trasnochador por naturaleza, y por ello, siempre oigo a Calendura, marcar la medianoche antes de meterme en la cama, con lo que duermo tranquilo, sabiendo que habrá un nuevo día. Por ello me conozco Elche, casi sin tráfico y sin transeúntes, y por ello también --la noche un mucho-- he entablado amistad, buena amistad, con algunos tan noctámbulos como yo.

Uno de estos nuevos amigos, es un fantasma, muy simpático y muy divertido, que --iba a decir vive-- en el palacio de Altamira. Tiene mucha edad, si la dijera aquí, posiblemente no lo creerían, y ha estado en muchas partes, antes de venir a dar con sus sudarios en esta ciudad.

Le gustó por muchas cosas, el clima, la gente, el ambiente... por todo. Sin embargo, a medida que ha pasado el tiempo, ha comenzado a sentirse incómodo. ¿Causas? Las diré, tal y como él me las manifestó.

Su morada, nunca mejor dicho, porque las pasadas moradas en ella, está en pleno abandono. El, no pretende que sea habitable, o mejor dicho habitada, porque no le gusta asustar, pero si quisiera que la reconstruyesen un poco, ya que ha tenido que desistir de sus paseos nocturnos por las almenas, cosa obligatoria en los fantasmas, por miedo a caerse por ellas.

Quizá sea posible hacer algo por él. Quizá a través del Patronato Artístico Nacional o de la Sociedad Amigos de los Castillos, sea posible reconstruir el de Altamira.

Hagamos lo posible, para que este fantasma siga aquí, el palacio es monumento artístico nacional y se lo merece. De otra forma, tal vez se vaya a Escocia, nuestro fantasma, donde a buen seguro ya estaría si no fuese necesario tanto trámite para conseguir un pasaporte.

Cuando sintamos la brisa nocturna, es posible que sea un beso nocturno de nuestro fantasma, que nos da las gracias por el interés que podamos demostrar por su «asunto».

JOSE A. SIRVENT

Habitaciones

TORRES

Recientemente inauguradas
Habitaciones con agua corriente
Todo confort

Aspe, 23 Teléfono 53372 ELCHE

aclaración
a una
entrevista

por F. Espinosa Gómez

En el último número de GACETA ILICITANA, se publicó una entrevista conmigo, referente a las actividades culturales y artísticas desde hace medio siglo.

Por omisión muy lamentable e involuntaria, no se hizo constar el nombre del genio fundador y propulsor de la era orfeonista, que fue el entusiasta y dinámico don Antonio Sansano Fenoll notable músico y compositor, que en una memorable noche de hace unos cincuenta y cinco años, en la calle Espi, casa de aquel renombrado tenor puntero «Pekin», convocó a todos aquellos poseedores de voces seleccionadas, para hablarles de formar un orfeón, y con entusiasmo grandísimo, nació «Coro Clave».

Se inició inmediatamente la campaña de ensayos, y Antonio Sansano que estaba reconocido como un excelente compositor, creó algunas de las que hoy se siguen cantando con singular triunfo:

«Malagueña», Mariolina», «El Alba en el Campamento» y «En la Aldea».

El señor Sansano, también fue el que incorporó a su coro de hombres, las voces de mujeres y niños, en gran número, resultando el mejor conjunto coralista de toda la región.

Las primeras obras que cantó en esta nueva modalidad, fueron la «Salve de Gigantes y Cabezudos» y «Gloria al Arte» de don José Vaello Blasco, y ya en pleno triunfo este Coro Clave, fue quien nombró su sucesor en la dirección, entregando la batuta al aquel entonces joven Ginés Vaello Esquitiño, que con el tiempo, fue el mejor director que en Elche han tenido las agrupaciones coralistas.

Y nada más, sino que siempre prevalezca la verdad de la vida artística ilicitana, para que no quede apagada la llama del genio, que avivó y mantuvo, durante larguísimo de la época de Oro orfeonista local.

Lee y propaga

GACETA ILICITANA

ES TU PERIODICO



por GOMEZ ORTS

HERIBERTO HERRERA SE DESPIDE

Días pasados, previa la recepción de una tarjeta del Elche C. de F. en que se nos indicaba que el señor Herrera nos recibiría tal día y a tal hora en su chalet-vivienda de la Ciudad Jardín, tuvimos el gusto de pasar unos muy gratos momentos en compañía de los colegas locales de prensa y radio, así como varios compañeros alicantinos, presidente del club señor Martínez Valero, y el señor Esquitino Sempere, reunidos en la residencia del actual «míster» ilicitano, quien tras desvivirse en constantes atenciones, agradeció la colaboración recibida de todos los presentes, durante el desempeño de su cometido en el Elche, a la vez que se ofrecía incondicionalmente desde donde fuera que la fortuna le llevara.

Pese a que la reunión ofrecía un carácter que podríamos catalogar de agasajo, (ya desde un principio el señor Herrera dejó bien sentado que aquello era un grato encuentro entre amigos, dejando a un lado totalmente y para mejor ocasión el lógico afán de querer saber de todos los informadores allí presentes), inevitablemente, los comentarios y preguntas fueron derivando en el terreno que a todos interesaba, se impuso el espíritu informativo de los periodistas, generalizándose una especie de bombardeo, cuyos proyectiles fue neutralizando y respondiendo el anfitrión con esa naturalidad y vehemencia que le caracterizan, encerrándose sin embargo, en un hermetismo absoluto en cuanto a su inminente punto de destino, manifestando que para él todavía constituye una incógnita.

En realidad, nuestro propósito no era el de entrar en detalles sobre el citado acto, que consideramos como particular e íntimo, sino más bien referirnos a la marcha de Heriberto Herrera y a la estela dejada durante su estancia en nuestra ciudad, pero hubiéramos pecado de ingratos al

pasar por alto su magnífico gesto que le honra y que agradecemos de corazón.

Bien, entremos en la cuestión. La actuación de H. H. II al frente de la dirección deportiva del Elche C. de F., ha originado las más diversas y enconadas controversias entre los «hinchas» ilicitanos, y no precisamente ahora al final cuando las cosas no han rodado lo bien que debie-

a tal
señor,
tal honor

ran y por tanto se ha agudizado la crisis, sino cuando los triunfos sonreían al club de forma casi ininterrumpida. La forma de conseguir muchas de esas victorias, nos referimos claro está a las logradas en casa, en los últimos minutos o segundos del encuentro, tras haberse observado un exceso de precauciones defensivas, con la consiguiente merma de efectivos en la vanguardia, era sin duda alguna, la causa de

esta polémica. Pero claro, los triunfos y la buena clasificación era lo que contaba, después, al llegar las horas bajas, las filas de descontentos iban progresivamente en aumento.

Comentando estas incidencias, el señor Herrera nos decía el otro día que si él dispusiera de un equipo lo suficientemente fuerte para jugar abierto en casa, lo haría igual en los desplazamientos. Sobre esta cuestión, habría mucho que discutir, por la cantidad de circunstancias que puede catalogar la potencia de un equipo y lo que entiende el «míster» por tal.

Por nuestra parte, creemos y sinceramente lo manifestamos, que el Elche ha actuado con excesivas precauciones en Altabix, salvo en contadas ocasiones en que el contrincante las merecía, pues somos de la opinión, en contra de la expuesta por el señor Herrera, de que cada partido necesita una disposición o desarrollo diferente, de acuerdo con las condiciones que presente el enemigo de turno.

Ahora bien, Heriberto Herrera podrá ser más o menos discutido, su método será o no lo perfecto que quisiéramos unos u otros, pero lo que es de todo punto incuestionable es que se trata de un auténtico profesional, entregado de lleno al cometido de su misión, y justo es reconocerle sus méritos. Al César lo que es del César... y a H. H. II lo que le corresponde.

Este periódico acoge con satisfacción toda clase de trabajos nobles y dignos, que los colaboradores remitan para su publicación, pero ello no implica forzosamente, que acepte como propias las ideas consignadas en los artículos firmados por sus autores.



Transportes HISPANIA

Cayetano Martínez, 24 — Teléfono 53826 — ELCHE

Servicios directos con Valencia, Barcelona, Zaragoza, Madrid, Murcia y toda Andalucía

La noticia:

Alejandro Casona vendrá
a Elche

Tras un viaje a Madrid, hemos conseguido entrevistarnos con Alejandro Casona, a pesar de que todo su tiempo lo tiene ocupado, ya que es la gran figura del momento teatral español. Hablamos con él acerca del Certamen de Teatro que estamos organizando y acogió la idea con marcado entusiasmo. Se interesó por el número de grupos y los títulos de las obras que intervendrán, y en una charla amable prometió hacer todo lo posible por venir a Elche, en el mes de agosto, con motivo del concurso. La presencia de este gran dramaturgo hará que todos los esfuerzos realizados se den por bien empleados, ya que dará una categoría excepcional a los actos que se realicen. Alejandro Casona tiene ocupados actualmente dos teatros en Madrid, con obras suyas --el Bellas Artes y el Lara--, con las que raro es el día en los que no cuelga el cartel de «no hay billetes: además, Festivales de España lleva la última obra escrita por él, «El caballero de las espuelas de oro», que versa sobre la vida de Quevedo y que interpreta José María Rodero. En fin, todo esto da a entender las múltiples ocupaciones de este hombre, que dedica todo su tiempo al teatro. Y precisamente por ello ha sabido ver con alegría que en Elche se celebre un concurso teatral; esto le ha hecho decir que vendría a nuestra ciudad.

Primer concurso local de Teatro

Presenta la página, Antonio González Beltrán

Fechas para el Concurso

Se han entablado conversaciones con don Juan Boix Matarredona, Teniente de Alcalde de Cultura del Excelentísimo Ayuntamiento, con cuya valiosa ayuda y colaboración se están llevando a cabo los primeros pasos del Concurso, y hemos obtenido fijar fechas, salvo imponderables de última hora. Así, pues, según el número de participantes, se iniciarán las representaciones en la primera decena del mes de agosto, teniendo en cuenta que actuará el último grupo el día 11, reservando el día 12 para la puesta en escena, fuera de concurso, de «La sirena varada», de Alejandro Casona, con la presencia del autor. Esa misma noche, tras las reuniones oportunas del Jurado, se hará la entrega de premios.

Representaciones extras:

Otra noticia, que suponemos dará ánimos a los grupos participantes y que nos alienta también a nosotros, es la siguiente. Se están llevando a cabo gestiones con el fin de conseguir que los tres primeros grupos clasificados del PRIMER CONCURSO LOCAL DE TEATRO den representaciones en el formidable marco del «Hort del Xocolater», bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros del Sureste de España, con cuyo dinámico director hemos mantenido conversaciones a tal fin, introducidos por don Alejandro Ramos Folqués. Hay además otros proyectos en el campo teatral, que se darán a conocer oportunamente y que, indudablemente, son de gran interés para todos los aficionados al arte dramático.

COMISION ORGANIZADORA:

- Presidente:
D. Alejandro Ramos Folqués.
Vicepresidente:
D. Juan Orts Serrano.
Secretario-Administrador:
D. José Román Maciá.
Secretario Técnico:
D. Tomás Martínez Blasco.
Secretarios de Propaganda y Prensa:
D. Antonio Sánchez Pomares
D. José Agulló Quiles.
Dirección Artística:
D. Antonio González Beltrán.

Un sello
vale una
sonrisa

Recoge cuantos
puedas para las
Misiones

GRACIAS

VALENCIA
Gil y Morle, 13
Tels. 253019 - 255825

ELCHE
J. M.º Pemán, 38
Teléfono 51213

ALICANTE
P. Lorenzo Casanova, 23
Teléfono 12142

Transporte por camión

La Illicitana

ELCHE A VALENCIA O VICEVERSA

Particular 54591

Recortes de Prensa

A Alejandro Casona--en Murcia-- lo suspendieron en Literatura

Causa: comprendía perfectamente los versos de Rubén Darío

Alejandro Casona es hoy actualidad en Elche, ante el anuncio de su visita a la ciudad, con motivo del Primer Concurso Local de Teatro. De ahí que nuestros «Recortes» lo sean hoy de «La Verdad» y escritos por su redactor, don Ismael Galiana.

Alejandro Rodríguez Alvarez, es decir, Alejandro Casona, el ilustre dramaturgo de fama universal, ha vuelto, a Murcia, la tierra donde inició sus estudios y se le descubrió, impetuosa, su vocación poético-teatral, que como una roca mana purísima linfa literaria desde los «feligreses» 20.

Es un hombre grave. Pequeño de cuerpo y grande de espíritu. Voz recia, un vozarrón casi. Sobrio en el vestir, parco en sonrisas. Amable, conversador excelente.

SUSPENSO EN LITERATURA

A don Andrés Sobejano debe Casona las primeras lecturas seleccionadas, los consejos para ser alguien en el mundo difícil de las Letras, las oportunas recomendaciones que abrieron puertas infranqueables para un muchacho al que habían suspendido en... Literatura.

Tiene triste gracia la anécdota. Alejandro cursaba bachillerato en el Instituto. Le entusiasmaba R. Darío, seguía a R. Darío, Rubén Darío, sin embargo, era sólo un vate para minorías. Un poeta raro, dirían del genial nicaragüense los epigonos del romanticismo.

Cierto profesor, el encargado de la asignatura, quiso demostrar al aula que el autor de «Marcha triunfal» resultaba poco menos que incomprendible:

—Veamos —dijo solamente—: «Los cisnes unánimes en el lago de

azul...» ¿quién entiende este verso, quién...?

Alejandro, pequeñín del Norte, con su acento rudo de agricultor sin ganas de serlo, murmuró lo suficientemente alto para que el domine le oyera:

—¡Cualquiera menos un idiota!

El suspenso no desanimó al hijo de los maestros astures destinados en Murcia. Vivían en la calle Acequia, a cuatro pasos del arco de la Aurora. Alejandro escribió allí las correspondientes malas comedias que iba destruyendo.

FUTEBOLISTA Y MAESTRO

También jugaba al fútbol. Extremo izquierda en el segundo equipo del Murcia F. C., cuando la Torre de la Marquesa estrenaba estadio y el club grana empezaba a contratar profesionales. Sus fuertes eran la velocidad y el centro matemáticamente bombeado. Gustaba el chaval a la parroquia. Se pensó en él como titular indiscutible.

Pudieron más Erato y Talía. Y el Magisterio Nacional porque Rodríguez Alvarez ingresó en las filas de la docencia y no precisamente para suspender a cuantos comprendiesen los alejandrinos rubenianos.

En el Valle de Arán, bloqueado por las nieves, escribe su obra famosa. «La sirena varada», premio «Lope de Vega, 1934», la comedia revelación.

Sigue una lista no diremos que interminable pero sí copiosa. Casona medita los temas, los deja posar, echar solera como los buenos vinos. Escribe con facilidad una vez entra en situación. Es viajero impenitente, peregrino de su alma inquieta. Es

asimismo melancólico, ensoñador. Diríase que Murcia le dio arábigo filosofías y meridionales perezas —ha confesado, precisamente en estas páginas, que su principal defecto es la pereza, la holgazanería— y de Asturias, patria querida, heredó la independencia, el sentido de una eterna Reconquista.

—¿Preparar? Nada en estos momentos —ha afirmado sorprendido.

EL ULTIMO REY GODO

Los poetas y los comediógrafos siempre, inevitablemente, están preparando algo a la hora de someterse a la «interviu». Casona, que lo es y en alto grado, dice que nada tiene puesto en el telar.

—Bueno —aclaró—, me preparan un estreno mundial. Será en Buenos Aires, el próximo veintiuno de julio. Una ópera a cuyo estreno asistiré.

—¿Una ópera?

—Mire, yo no entendía una palabra de «Bel canto» y así se lo hice saber a Alberto Ginastera, el más eminente de los compositores argentinos. Alberto confesó que tampoco él entendía de Literatura. Pero unas conversaciones previas bastaron para que «Don Rodrigo» tomara cuerpo.

Se anticipa a la curiosidad periodística.

—No, no crea que se trata de una exaltación del Cid ni tan siquiera de don Rodrigo Calderón, sino de don Rodrigo, el rey godo.

—¡Caramba!

—Pues es una vida interesantísima, trágica cien por cien. En treinta y dos minutos de texto —y tres horas de música— hemos condensado todos los sentimientos, glorias y desventuras de un ser humano.

CERVEZA

Stark-Turia

DEPOSITARIO:

Viuda de Juan Pérez Sánchez

(LA FABRIQUETA)

Ernesto Martínez, 9 y 34 - Tel. 51396 - ELCHE

Ginés Coll Belmonte

Fábrica de cajas de cartón impresas
y maletas para muestras de calzado

Martínez Anido, s/n

(Camino de San Antonio)

Teléfonos 52267 - 52378

ELCHE



Salvatore Accardo y
Ana Maria Gorostiaga,
con nuestro colaborador,
Román Vicedo.

(Foto UCLES)

Un tercer ciclo de acontecimientos musicales

Con el regusto de un concierto memorable —por muchos conceptos—, transcendido del Plano sereno, equilibrado y profundo de Joaquín Achúcarro, la Sociedad Amigos de la Música, ha cumplido «su misión» en su Tercer Ciclo.

No es hora de balances, ni de análisis, si que de recordar lo que de perdurable, lo que de tributo al acervo cultural de nuestra población, se ha hecho aportación.

Nadie podrá negar lo arduo que entraña la tarea de buscar y seleccionar «lo óptimo» dentro de un panorama artístico mundial, con vistas a configurar un programa que durante un curso señale y mantenga un «nivel».

De ahí, que hayan tenido que vencerse no pocas dificultades para que la Sala Capitolio —a cuya empresa, la Entidad tanto debe—, mes tras mes, pudiera ser escenario donde se desarrollaran programas del más alto interés servidos por los intérpretes más calificados.

Así, el virtuosismo del violinista Salvatore Accardo, abrió el curso, cuyo término rindió el viernes último.

Entonces, dijimos de él, que —pese a su juventud y gracias a su juventud—, pudimos conocer, dentro de la violinística actual, conceptos nuevos, maneras excepcionales y sobre todo sensibilidad y vigor para establecer la razón de sentimiento a virtuosismo.

Al violinista italiano siguió la muestra del violoncelista Kurt Friedrith, cuya presentación constituyó la valoración justa de un instrumento, que en plano de recital, se conocía por primera vez en Elche, a cargo de un primerísima serie.

Narciso Yepes, honró por segunda vez, al «habitual» confirmando el genio singular de una guitarra prodigiosa.

El magnífico piano Stenway, conoció los estilos inconfundibles de dos pianistas de cámara muy significados: la exquisita española Ana María Gorostiaga —acompañando a Accardo— y el alemán Rainer Hoffman —que lo fue de Friedrith—, y la formación augusta de los concertistas Antonio Baciero, Rosa Sabater, que con Joaquín Achúcarro, conforman un trío de pianistas españoles de excepción.

Pero las dificultades de todo orden, se acentúan a la hora de intentar aportar a la programación «conjuntos». Ello hace que sean escasos los que se presenten

—uno cada curso—; aunque cada uno de ellos ha sido exponente de una calidad y de una sintonización tan perfectas e indubitadas, que han colmado al más exigente.

Como en el concierto primero que abrió a la vida la Sociedad Amigos de la Música, el Cuarteto de la Universidad de Münster; en el segundo ciclo, la Orquesta de Cámara del Palazzo Pitti, ahora, la Orquesta de Cámara «Música Lucences», ha afirmado una categorización de valores de orden comparativo que marcan huella en el «habitual».

Así la Sociedad Amigos de la Música, ha adquirido la madurez necesaria para considerarse lo suficientemente «importante» para que los medios culturales de la Ciudad la tengan presente a la hora de establecer los índices de «valoración».

Claro es que el propósito de esta Entidad, no está tan sólo en los «conciertos»; radica, además, en una orientación y en unas actividades mucho más ambiciosas, pero bajo el signo que rige para los conciertos: seriedad, altura, honestidad y responsabilidad.

Más para ello, precisa contarse con un más decidido apoyo, con un mayor interés de nuestros conciudadanos.

JOSE ROMAN VICEDO

Armería Andrés Martínez

Cartuchos Cucart - Escopetas de las
mejores marcas

Motos Montesa y Derbi

∩

Taller especializado

Con el nombre de "ILLICE" se formó el primer equipo en el año 1910

En alguna ocasión hemos leído algunos sobre el Elche, considerándole como un club joven en la historia del fútbol español. Cabe que así lo hayan quienes se dejan llevar por apariencias y para ellos no cuenta más que esta época esplendorosa, con el equipo en la División de Honor.

La realidad es muy distinta. Y para demostrarlo, a partir de hoy vamos a ofrecer a los lectores de GACETA ILLICITANA un resumen histórico del fútbol en Elche, que empezó a practicarse en los primeros años del siglo. Lo que significa tanto como decir que Elche fue una de las primeras poblaciones españolas, en que se practicó el fútbol.

Su primer equipo representativo llevaba el nombre de «Illice». Esta compuesto de jugadores locales, pero de gran entusiasmo, entre los que destacaban como magníficos por su juego Pepe Samper, Manuel Navarro, Rafael Beltrán, Meléndez, Antonio Bernard, Guillermo Sansano, entre otros. Los partidos los jugaban en el histórico campo llamado «El Clot», situado a la estación de ferrocarriles. Durante una década aproximadamente se celebraron partidos de intercambio con equipos de Alicante, Mover, Murcia, Agullas, etc., con resultados la mayoría de las veces victoriosos para el Club.

EL PRIMER CAMPO VALLADO

Hasta que en el año 1914, a expensas del gran aficionado don Joaquín Román, se construyó, en la que hoy es avenida de la Reina Victoria, el primer campo vallado que ha existido en Elche. Pero desgraciadamente duró poco, ya que, debido al incremento de la edificación en la badana del Puente Nuevo, unido a los continuos fracasos económicos de la aliciente sociedad, motiva la desaparición del campo de la calle Reina Victoria y, como consecuencia de éstos, la del fútbol en Elche durante varios años, en los cuales apenas si se celebra encuentro alguno de interés.

Pasan varios años, y allá por el año 1922, resurge de nuevo la afición y comienza a disputarse varios encuentros con otros equipos regionales, en el antiguo campo del Cementerio, comenzando a destacarse como ídolos de la afición los jugadores Pepe y Alfredo Torto, Vicente Sánchez Pascual, Manuel Diez, (Coca); Manuel Ruiz. («Sipio»); Pascual Martínez, Gaspar Pomares, Manuel Torremocha, Castaño, etc., que figuraban en el Elche, S. de F., en el cual se refundieron los antiguos seguidores, jugadores y aficionados del «Illice».

SURGEN NUEVOS EQUIPOS

En esta época surgen también a la vida, por el incremento de la gran afición que existe, los equipos locales «Eclipse» y «Popular», rivales directos del Elche F. C. Jugador del primer equipo fue José Garuda, «Atascat», portero más tarde titular del Elche y posteriormente del Real Murcia F. C. El mismo año comenzó a construir el estadio o antiguo terreno de juego del Elche, conocido comúnmente por el campo de Don Jeremías, y en noviembre del mismo año, sin estar terminadas aún las obras del vallado, comenzaron a celebrarse en él partidos, siendo sus primeros contrincantes el Alicante, Elda, Hércules, Agullas y los nombrados anteriormente Eclipse y Popular.

EL ELCHE, FEDERADO

La constitución legal del Elche se efectuó en el año 1923, siendo su primer presidente don Salvador Ramos, y secretario don Sebastián Guirau, que con su amor al Club y sus constantes desvelos hacen surja una gran masa de seguidores que animan y alientan a su equipo favorito. El 10 de marzo del año 1924 se celebró en Elche un encuentro amistoso con el Real Alcodiam, alineándose por primera vez en el equipo local el notable jugador Paco González, procedente del Real Madrid y Español de Barcelona, y contratándose, al final del partido, sus servicios en calidad de entrenador.

VISITA DEL REAL MADRID

Figurando está en dicho cargo, celebrándose los días 29 y 30 de junio dos encuentros con el Real Madrid completo, que formó con: Martínez; Escobal, Quesada; Sicilia, Mengatt, Mejías; uñagorri, Bernabeu, Monjardín, Félix Pérez y Del Campo. El equipo local fue reforzado con los internacionales Ricardo Zamora y José Luis Zabala, siendo árbitro del mismo Luis Colina, actual secretario del Valencia. Ambos partidos se celebraron en homenaje de Paco González, y constituyeron un éxito deportivo y económico que recuerdan con nostalgia todos los buenos aficionados. Se recaudaron veinticuatro mil pesetas el primer día y nueve mil quinientas el segundo, siendo esta diferencia debido a que el segundo partido fue jugado en día de trabajo. No obstante estas recaudaciones hechas en el año 1924 tienen una equivalencia con las de ahora de ciento veinte mil y cuarenta y cinco mil pesetas, que desgraciadamente no se han podido obtener hasta esta fecha.

El resultado de estos encuentros fue una victoria del Real Madrid en el primer partido por 2-1, y un empate a 1-1 en el segundo. Digno de mencionarse fue el recibimiento apoteósico que se hizo al equipo de la capital de España y lo agasajado que fueron durante su estancia en Elche.

Durante todo el año 1924 se mantiene el fuego sagrado de la afición a base de partidos con los equipos de la región murciana y alicantina, celebrándose con el entonces campeón de Levante, el Club Natación de Alicante, tres encuentros: el primero, celebrado el 13 de abril, en la Florida, ganó el Elche por 1-0; el 29 de septiembre se jugó el segundo, en el estadium, de Elche, quedando empatados a cero; y, finalmente, el 9 de noviembre, el tercero, en la Florida, con el resultado final, después de un gran partido, de un nuevo empate a cero.

F. López Brofóns

TALLER DE TIMBRADO

Repujado y difuminado de plantas y zapatos
Especialidad en difuminados de calzados

Cura Bascuñana, 25
Teléfono 51528

ELCHE

Bar

Restaurante

FLORIDA

Glorieta

ELCHE

Mutualidad Patronal Ilicitana

La mejor atención y servicio en beneficio de nuestros mutualistas

(viene de la página 24)

de puntos de indudable interés para nuestra Mutualidad, y que no queremos acometerlos, si no media previamente un cambio de impresiones amplio de cuantos más, mejor.

Os enviaremos previamente un cuestionario para que nos indiquéis aquellos puntos que juzgáis interesante tratar y nos pidáis aquellos datos que queráis conocer, bien de un modo privado o público.

Tenemos proyectado, entre otros, los siguientes puntos:

Adaptación de nuestros Estatutos y Reglamentos al momento actual en que vivimos, en que es precisa una agilidad constante, sin olvidar el régimen económico, sobre todo en materia de extornos, que debe marcar la directriz nuestra.

Modificación del sistema actual de cobro por recibos provisionales trimestrales y de liquidación anual en el Ramo de Accidentes de Trabajo, por otro más conveniente.

Reorganización de todos nuestros servicios, a cuyo fin hemos empezado ya los relativos a la Administración.

Ampliación de nuestra gestión a nuevos Ramos.

Construcción de un edificio en nuestros propios terrenos, en donde, además de los servicios propios de la Mutualidad, dándole preferencia relevante a los de rehabilitación y hospitalización de accidentados, se integren otros como Biblioteca Técnica en beneficio de los mutualistas. Sala de Conferencias y Proyecciones, Bar y Hogar del Mutualista.

Elen podéis comprender que para acometer tarea semejante, necesitamos previamente vuestro consejo y vuestra opinión, que no dudamos nos concederéis con largueza.

Incidentalmente, para vuestra información y en relación con lo que acabo de decir acerca del cobro en el Ramo de Accidentes del Trabajo, debo recordaros que a final de año, al pediros la Declaración anual de salarios satisfechos, se hace la liquidación basándose en las variaciones habidas a lo largo del año, tanto en número de trabajadores como en la cuantía de sus salarios.

Debo también recordaros que durante 1963, aparte las disposiciones oficiales del Ministerio de Trabajo reguladoras de nuevos jornales, un gran número de actividades concertaron Convenios Colectivos Sindicales que representaron aumentos salariales de mucha consideración.

Los mutualistas hemos venido liquidando los recibos provisionales trimestrales de 1963 en función de los salarios de antes de la entrada en vigor de los respectivos aumentos motivados por las disposiciones oficiales y Convenios.

Ello hace que el recibo de liquidación anual, en general, sea de mucha consideración, y que en algunos casos, llegue su importe a tanto como los cuatro recibos provisionales trimestrales juntos.

Para mayor comodidad y facilidad de los mutualistas, hemos pensado fraccionar el pago del recibo de liquidación anual de 1963 en dos mitades, la primera que se pasará al cobro seguidamente, retrasando el de la otra mitad para más adelante.

EXCEDENTES EN EL PASADO EJERCICIO

Para terminar, no quiero dejar de hablar de un extremo muy interesante y que los que habéis estado en las Juntas Generales de los distintos Ramos, que se acababan de celebrar, habéis observado con satisfacción.

Lo constituye el hecho de que en los cinco Ramos se han obtenido excedentes al final del pasado ejercicio 1963.

De los cinco Ramos, en tres, Incendios, Responsabilidad Civil Automóviles y Accidentes individuales, se ha propuesto y aprobado el reparto de un extorno que equivale al 15 por 100 de las primas satisfechas.

En los dos Ramos restantes, pese a haber excedentes, no se ha podido tomar la misma medida. En el de Accidentes del Trabajo, por precepto reglamentario de su artículo 18, y debido a las indemnizaciones abonadas en los ejercicios 1961 y 1962, no se pueden repartir extorno, para reforzar el Fondo de Reserva. En el de Responsabilidad Civil Ordinario, tampoco se pueden repartir por no haber llegado el Fondo de Reserva a la cantidad mínima establecida por nuestro propio Reglamento del Ramo.

Estos son signos bien evidentes de los beneficios de tipo económico en que participan los mutualistas, sin tomar en consideración otros de proyección social que la propia Mutualidad hace en favor de sus mutualistas y a través de las asistencias que presta a sus productores lesionados.

Pongo punto y final a cuanto os digo, dándoos otra vez las gracias por vuestra asistencia y por la atención que me habéis dispensado al escucharme.

LA RUTA IBERICA

ELCHE
TELEFONOS 51385 - 51730

(NOMBRE REGISTRADO)

MADRID
TELEFONO 2270707

SERVICIO DIARIO DE MERCANCIAS

La entrevista deportiva

Don Manuel Martínez Valero, Presidente del Elche

Ha finalizado otra temporada futbolística, quinta en la que el Elche ha militado, ininterrumpidamente en la Primera División. Ahora llega la hora del balance. Es la época de los bulos, rumores... y noticias. Es la época de la máxima ansiedad para el aficionado, ante las incógnitas que presenta el futuro.

No podemos saber todo cuanto quisiéramos, puesto que los caracteres de «secreto», «confidencial», etc., se antepone a proyectos y gestiones. Pero al menos podemos ofrecerles hoy las manifestaciones del Presidente del Club, señor Martínez Valero.

Ha sido lamentable el final de la temporada, sobre todo con el incomprensible partido que se jugó en La Condomina, pero al propio tiempo ha sido el año que mejor clasificación se ha obtenido en la Liga y sin correr ningún riesgo. En términos generales podemos estar satisfechos, aunque sintiendo que no haya sido mejor.

Sería imperdonable ponernos una venda en los ojos y creer que tenemos el mejor equipo de España. En estos momentos, con todo el respeto para los jugadores que tenemos en plantilla, nos vemos precisados a trabajar como si fuese el peor de cuantos militan en Primera División. Sólo así podremos ir superándolo cada temporada.

Toda la prisa que teníamos en contratar al nuevo entrenador es para que, con tiempo, conozca la plantilla de jugadores y decida los fichajes que sean precisos realizar. Tener la seguridad de que vendrán todos cuantos sean necesarios, pero lo que no podíamos era fichar jugadores que, aun

siendo figuras, después no se adapten al conjunto o las tácticas del entrenador.

La situación económica es buena, puesto que pocos serán los clubs que puedan ir cada temporada reduciendo un déficit, como el que imprescindiblemente se creó en el Elche con motivo del ascenso a la División de Honor.

Hasta ahora hemos realizado los fichajes de Canós, Llompart y Ledó, y francamente, espero que respondan a la confianza que hemos depositado en ellos, al menos por lo que se deduce de los entrenamientos que vienen realizando. El señor Hernández me habló muy bien de Ledó, a quien ya conocía.

Es el entrenador quien ha de decidir tanto sobre los juveniles como en los nuevos fichajes. Me bastará decir que es un hombre que en todos los equipos ha descubierto nuevos valores y aquí tendrá buenas oportunidades para ello.

Hijos de Luis Brotóns, R. G. ELECTRICIDAD

Teléfono 51138

ELCHE

Distribuidores
de

KELVINATOR, FRIGORÍFICOS
PHILIPS, RADIO, TV., ETC.
BRU, COCINAS, TERMOS, LAVADORAS
MAGIC CHEF, COCINAS
MOTO GUZZI HISPANIA
SIEMENS, MOTORES

la vida en broma - la vida en broma - la vida en broma



—¿Por qué no vino ayer a la oficina?
—Estaba enfermo.
—¿Trajo certificado médico?
—No, porque estaba enfermo de veras.

(De «Las Provincias»)

DIFICIL

El chico llega del colegio sangrando por la nariz, conteniendo la hemorragia con el pañuelo.
—¿Qué te ha pasado, hijo mío?, le pregunta su madre.
—Culpa del prestidigitador mamá.
—¿Pues?
—Ha ido al colegio a darnos una sesión y ha empezado a sacarme monedas de 50 pesetas de la nariz.
—¿Y te ha hecho daño?
—El no, pero a la salida todos los compañeros han querido ver si me sacaban diez duros de la nariz.

SURREALISMO

Un conejo y un elefante entran en un bar, se acercan al mostrador y el conejo dice:
—Una copita de ron para mí.
—Para mí, cien litros —dice el elefante.
—Bueno, ¿quién paga? —pregunta el dueño.

EXAGERADO

El paciente se halla en el sillón del dentista mientras éste maneja el torno.

Cuando ye lleva cinco o seis aplicaciones y va a hacerle otra, el pobre hombre grita exasperado:

—Pero... ¿qué pretende usted? ¿Encontrar petróleo?

RECETA

Entre amigas:
—No sé qué hacer para que no se pongan tan ásperas las manos.
—Pues yo he descubierto el secreto de tener las manos siempre suaves y bellas.
—¿Qué hay que hacer para eso?
—Nada.

INCREDULO

Un joven de buen aspecto y gran viveza en la mirada se presenta a pretender la plaza de chófer, atraído por un anuncio.
—¿Qué quiere usted ganar? —le dice el señor.
—No necesito dinero. Me basta con la manutención, el alojamiento y la ropa.
—Le prevengo que el servicio es pesado. Tendrá que estar a mi disposición a cualquier hora del día o de la noche.
—Con mucho gusto, señor.
—¿Qué día de la semana quiere usted libre?
—Ninguno.
—¿Ha servido usted antes?
—Sí, señor.
—¿Y por qué lo despidieron?
—Me despedí yo, señor. El amo era muy tozudo y se negaba a creer que yo soy Ben-Hur.

LECCION APROVECHADA

Después de mucho rogar a sus padres consigue Ricardito, el día que cumple seis años, que le permitan quedarse después de la cena a ver un programa de televisión.
Se desarrolla en él una película policíaca que Ricardito contempla absorto.
Al meterse después en la cama, le dice a su madre con gran seriedad:
—Si por la mañana al venir a despertarme me encontráis muerto, avisad a la Policía.

CHARLATAN

Un charlatán callejero empieza a pegar voces, mostrando en alto lo que a todas luces es un magnífico reloj de oro:
—¡Vean ustedes, señores, este maravilloso reloj! ¡Ustedes pensarán que pido por él diez mil pesetas!

¡Pues no! ¡Ni diez mil, ni ocho mil, ni siquiera cinco mil!

La gente comienza a agolparse forma un grupo muy numeroso.
—¡Examinenlo de cerca, señores, verán qué maravilla! ¡Pues no lo doy ni por tres mil pesetas, ni por dos mil pesetas, ni por mil, ni siquiera por quinientas!

El grupo, ya numerosísimo, espera ansioso.
—¿Por cuánto, pues? ¡Por nada! ¡Este reloj no se vende! Lo que yo vendo, señores, son las más espléndidas hojas de afeitar que existen y...

BECAS

La costumbre de las becas se generaliza, afortunadamente.
—Mi hija —dice el papá satisfecho— sale para el extranjero con una beca para proseguir sus estudios de piano.
—¡Ah! ¿Y quién la paga? ¿La Diputación?
—No. Los vecinos.



—¿Y es este el coche en que me libras a llevar a pasear todos los domingos?

(De «Las Provincias»)

JUSTIFICACION

El pollito ve llegar a su novia desconsolada:
—¿Qué te ocurre?
—Papá se ha declarado en quiebra. Está arruinado.
—¿Lo ves? Ya te dije yo que tu padre haría lo que pudiese para impedir nuestra boda.

JOYERIA

Gómez

RELOJERIA

Calvo Sotelo, 6
Teléfono 52850

ELCHE

GRAFICAS

Roque Sepulcre

Cajas de Cartón

Saluda a sus clientes y amigos

Carretera de Crevillente s/n

Teléfono 52452

ELCHE

Rafael Almendro

Podólogo - Callista

Consulta en General Moscardó, 33 (junto al taller de bordados)

Por la tarde de 4 a 6. Por la mañana a petición de hora, llamando a los teléfonos 53894 y 52321

Manuel López Piñero

Muebles Metálicos
especiales para terrazas
y bares

●
Avda. Gral. Yagüe, 35

Teléfono 51740

ELCHE

NEOFLEX

Cola para el Calzado

fabricado por

JOSE COQUILLAT MORA

●
Carretera de Aspe

ELCHE

Manuel Martínez Valero

ESPECIALIDAD EN CALZADO

para SEÑORA y NIÑA

Fernando Santamaría s/n - Teléf. 51991 - 52147 - Particular: 52391 - Apartado 104 - **ELCHE**



La Mutualidad Patronal Ilicitana, en plena época de superación, se dispone a emprender una nueva etapa

Discurso de su Presidente, don Vicente Quiles Fuentes,
en la Asamblea Ordinaria celebrada ayer

«No quisiera que terminara esta Asamblea, la primera a que acudo como presidente de la Mutualidad, sin dirigiros unas breves y concisas palabras de salutación, pequeña historia de lo pasado y propósitos para el porvenir.

En muchas ocasiones he estado sentado con vosotros, asistiendo a las reuniones de las Juntas Generales y Asambleas como la que estamos celebrando esta tarde. La mayoría de vuestras caras me son conocidas, sois asiduos asistentes a estas reuniones. Otros os habéis incorporado esta tarde a la tarea de intervenir en las cosas de nuestra Mutualidad. A todos vosotros, mis más sinceras gracias por vuestra colaboración, y para aquellos que no han venido, también mi saludo cordial, pues estoy seguro que muchos no han podido venir por sus ocupaciones o por el trastorno que produce un largo desplazamiento. Otros, por modestia, han estimado que poco pueden aportar a estos trabajos. Otros, en fin, entienden que se trata de asuntos de trámite, y si bien es cierto que aparentemente pueden parecerlo, tienen su importancia trascendente porque son los que marcan y fijan la directriz de nuestra Mutualidad. Repito lo que en la Memoria que se acaba de leer se dice mi confianza plena en ver aumentado el número de los asistentes en las próximas reuniones, muestra evidente del mayor interés por nuestros asuntos.

IMPORTANCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Muchos de vosotros habéis vivido los primeros balbuceos sobre Seguridad Social.

Uno de ellos fue el relativo a accidentes del trabajo. Por Decreto del Ministerio de Trabajo de fecha 31 de enero de 1933 se aprobaba el Reglamento de la Ley de Accidentes del Trabajo en la industria, declarándose obligatorio por parte de los patronos el tener asegurados contra los accidentes de trabajo a sus obreros.

En sus artículos III y siguientes, se fijaban normas para posibles creaciones de asociaciones de patronos con el fin de cubrir este riesgo.

Un grupo de hombres inquietos, que siempre los ha habido en este Elche, tras muchísimas gestiones, trabajos improbables y desvelos, fundaron el día 30 de marzo de 1933 nuestra Mutualidad Patronal Ilicitana, con un total de 85 mutualistas.

Se estableció la sede social en el domicilio del Centro Industrial y Mercantil, prestándose la asistencia médica en las respectivas consultas de nuestros médicos.

Posteriormente, en 1936, fue trasladada a donde estamos en la actualidad, centralizándose los servicios médicos en nuestra propia clínica.

Este fue el nacimiento de nuestra Entidad: la prác-

tica del Ramo de Accidentes del Trabajo en la Industria. Posteriormente aparecieron nuevos ramos: Accidentes en la Agricultura, Enfermedad, durante breve plazo, Incendios, Responsabilidad Civil Automóviles, Accidentes individuales y Responsabilidad Civil ordinaria. Los 85 mutualistas fundadores se han convertido en 1.374 con 2.900 pólizas. De nuestra demarcación inicial de Elche nos hemos extendido a toda la provincia de Alicante y en el Ramo de Accidentes, también a la de Murcia. Las 123.249.09 pesetas de primas en 1933 se han convertido en pesetas 5.116.561,41 en el pasado ejercicio de 1963.

Mucho ha llovido desde 1933. Dificultades de toda índole han venido sucediéndose ininterrumpidamente desde aquellas fechas, como en cualquier empresa humana. Todas han sido superadas, unas con más acierto y otras con menos, como en cualquier empresa humana también. Ahora bien, en todo momento y bajo cualquier dirección, ha presidido siempre una idea fija: la mayor mejor defensa de los mutualistas y de un modo concreto, la más cuidada asistencia a aquellos trabajadores que en su vida laboral han tenido la desgracia de sufrir el rudo golpe del accidente de trabajo, no regateando el recurrir a los más notables especialistas cuando la importancia de la lesión así lo ha aconsejado.

LA MEJOR ATENCIÓN Y SERVICIO, EN BENEFICIO DE NUESTROS MUTUALISTAS

Nadie puede negarnos un mérito, muchas veces ignorado hasta por nuestros propios mutualistas y nunca valorados: la lucha que en nuestra modestia y en el campo de la lucha comercial dentro de la competencia del seguro, mantenemos con fuerzas muy superiores a la nuestra, obligando a una mayor atención y servicio de los que salen beneficiados nuestros mutualistas y los que no lo son. Este tesón, mantenido a lo largo de los años sin desmayo, es el mejor título a nuestro favor del servicio que prestamos directa e indirectamente a todos los asegurados, sin excepción, en la demarcación donde trabajamos.

Muchas cosas más podría deciros del pasado, pero no quiero cansaros. Hablemos de nuestros propósitos.

Consideramos que nuestra Entidad es un cuerpo vivo que necesita de todos sus miembros que somos todos los mutualistas, para su normal desarrollo.

Necesitamos incorporar vuestras sugerencias, vuestras ideas, vuestras proposiciones, a los propósitos que tiene el Consejo y a las medidas que va tomando ya.

Es nuestro propósito convocar en fecha no muy lejana una Asamblea Extraordinaria para tocar una serie

(pasa a la página 20)